

【お知らせ】

5月25日（月）から5月30日（土）の間、施設の修繕及び点検のため全館休館といたします。ただし、トレーニングジム講習会のみ通常通り開催します（受講のみで施設は使えません）。ご迷惑をお掛けしますが、ご理解のほど何卒よろしくお願いいたします。また、お手持ちの「パスカード・回数券・運動会員証（御殿下記念館専用）」の有効期限は、休館期間を含む方については一律、休館期間に合わせて延長を行います。現在のカードで延長措置を行いますので、直接、御殿下記念館受付にお越しく下さい。

【Notice】

The Gotenshita Memorial Arena will be closed from May 25 (Mon) to May 30 (Sat) due to maintenance, repair and inspection of the facility. Orientations of the training room will be held as scheduled. Expiration date of your pass card, coupons, and the membership of Undou-kai will be extended for a period of closure only if the period shown above is included. Please come to the entrance counter for extension procedure. Your understanding and cooperation are deeply appreciated.